

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 234-38

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешковей 7. — Тел. 104-81

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно 6 зол.

Курс 1 нім. марки — 2 зол.

5 чеських корон — 1 зол.

Сербська армія розбита

Білгород зайнятий

ПІД ЗАГРЕБОМ УЗЯТО В ПОЛОН 22 ГЕНЕРАЛІВ І 12.000 ВОЯКІВ. — ЗАТОПЛЕНО 15 ОЗБРОЄНИХ ТОРГОВЕЛЬНИХ КОРАБЛІВ

БЕРЛІН. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає в неділю, 13. IV.:

Німецькі війська під проводом ген. полковника фон Кляйста обсадили ранком 13. квітня столицю Сербії, твердиню Білгород, від південної сторони. Ще 12. IV. пополудні мала частина дивізії С. С. „Райх“ під проводом сотника фон Клінгенберга, ввійшла від півночі через ріку Драву до міста й вивісила німецький прапор на німецькому посольстві.

Підчас очищування люблянського басейну — італійські війська обсадили Любляну.

В районі Загреба відділи німецької армії продовжали свій похід. Біля Карльштату (Карльовця) німецькі війська навязали виласок з італійськими військами. Під Загребом узято в полон 22 генералів, в тому двох командантів армій, 300 інших старшин і 12.000 вояків. Крім того забрали 100 гармат, 10 літаків, багато магазинів муніції й погінних матеріалів і безчисленну кількість крісів і інших воєнних матеріалів.

Мадярські війська проломали ворожі прикордонні укріплення на північ від Осієку (Есегу) та між Дунаєм і Тисою та просуваються вперед.

В Південній Сербії, після зломання опору розпорощених сербських частин, відбувається похід вперед згідно з планом. Летунство перевело атаки на воєнні військові об'єкти в південно-східному районі з дуже добрим вислідом. На летовищах у Босні й Герцоговині знищено загалом 39 ворожих літаків. В районі Білгороду вдалося влучними поцілами бомб висадити в повітря поїзди з військом і воєнними матеріалами та розпорощити маршеві батальйони.

Вночі на 12. IV. боєві літаки підчас атаки на Саламіну затопили один ворожий корабель містоти 4.000 тон і влучно поцілили бомбами 4 дальші великі кораблі. У пристані Пірей збомбардовано успішно два склади з цистернами, електривні і млин, причому зістрілено один ворожий ловецький літак типу Герікен. Інші німецькі літаки спричинили тієї самої ночі пожежу в погінних матеріалів і сховах на летовищі острова Мальти.

В Північній Африці німецько-італійські війська окружили Тобрук і смілим ударом зайняли Бардію на східному кордоні Киренаїки. Німецькі спадні літаки затопили в пристані Тобруку один англійський помічний кружляк.

Особливі успіхи мала воєнна флотія й летунство в боях з англійською флотією, що довозить транспорти до Англії. Німецькі підводні човни затопили на Північному й Середньому Атлантику на захід від Африки 15 озброєних ворожих торговельних

кораблів, загальної містоти 75.922 тон. Крім того важко ушкоджено один великий торг. корабель. Далеколетні боєві літаки затопили 400 км. на захід від Овечих Островів один торг. корабель містоти 3.800 тон. Один великий торг. корабель, поцілений бомбами на південний схід від Гервич, перекинувся на бік.

Минулої ночі німецьке летунство затопило у Брістольському каналі один корабель містоти 5000 тон, важко ушкоджено великий торг. корабель на захід від Байдокор та один корабель на південний схід від Кердифу. На захід від Милфордгевену заатакувано успішно один транспорт під охороною. Дальші боєві літаки заатакували портові об'єкти на південному побережжі Англії. Знищено на летовищах кілька літаків на землі та спричинено велику пожежу.

Над побережжям зайнятих теренів німецькі ловецькі літаки зістрілили один англійський ловецький літак типу Герікен, протилетунська артилерія зістрілила боєвий літак типу Брістоль-Бленгайм. Минулої ночі протилетунська артилерія зістрілила ще 3 ворожі літаки. Ворог не налітає на терени Великої Британії. Вчора й вчорашньої ночі ворог утратив 46 літаків. Пропали два німецькі літаки.

*

БЕРЛІН, 14. IV. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

В Югославії знищено вже головну масу ворожих сил, що боролася з німецькими військами. Останки сербської армії відступають перед нім. та італ. військами в гори здовж Адрійського побережжя. Спротив ставлять уже лише тут і там. У погоні за ворогом перейшли ріку Саву.

У зв'язку з захопленням Білгороду подають додатково, що вночі на 13. квітня відділи одної з південних дивізій ввійшли до середмістя зі заходу.

У північній Греції операції розвиваються згідно з планом. Летунство також помагало в операціях сухопутної армії на полуднево-східних просторах, переводячи атаки при допомозі лисецьких, боєвих і спадних літаків на ворожі маршеві кольяни в районі Банялюки. Дальше переведено атаки на летовища в середній Боснії й Герцоговині та військові об'єкти в Сараєві, де вибухли великі пожежі в таборах військ і залізничних улаштувань.

У північній Африці занято по боях підчас дальшого наступу — форти Капуццо і Солюм на єгипетській території.

Німецькі спадні літаки знищили — підчас акції вночі на 13. квітня проти летовищ на Мальті — 2 ловецькі англійські літаки типу Гюрікен і поцілили важкою бомбою британський контрторпедоєць. Вчора

(Докінченн на стор. 5-ій)

За нове місто

В ході історичного процесу українське місто опинилось у ворожому таборі. Малими оазами в цьому місті були кооперативні осередки декількох українських крамниць чи канцелярій лікарів та адвокатів, і екінці „Просвіта“. Позатим самі чужі підприємства, завзятий галапасний визиск українського народу, погорда до нього та безоглядна національна асиміляція.

Тому, розбудовуючи чи пак здобуваючи нові станиці в місті, мусимо пам'ятати про дві засадничі речі: 1) Недостача відповідного людського матеріалу для обсади господарських, торговельно-ремісничих підприємств і культурних станиць; 2) Відсутність відповідної підготовки нашої інтелігенції, щоб охопити господарство міста. Коротко кажучи, найбільшою перешкодою при опануванні чужого нам міста — це наслідки неволі і наші привички, придбані під впливом довголітньої чужої „культури“. Польська шляхетська „культура“ розділила народ та його працівників на два табори: „панський“ з дежкими родами праці у вільних професіях та нахилом до бюрократії і погорджуваний табір дрібних ремісників, купців та хліборобів.

Тепер, коли хочемо перетворити наше, але не своє місто, зустрічаємось з великими психологічними труднощами. Зокрема мусимо визбутись понять, що їх нам заціпила чужинська „культура“. Отже треба нам наново прищипити ті поняття, які ми вже мали, але потім їх під чужим ярмом призабули.

І в нас були аристократи - бояри, які були одночасно підприємцями, купцями чи хліборобами. І кожна професія має свою аристократію. Чи такий підприємець Круп або Форд не були чинником розвитку, кожний для свого народу? Чи Бата не є більшим можновладцем, ніж адвокат, лікар, або урядовець? Чи той чеський ремісник не бдував фабрик і не підніс чеського народу на вищий щабель життя? Так. Однак не слід при цьому забувати, що впливи наших ремісників чи купців будуть великі щойно тоді, коли загальний рівень їхньої освіти буде дійсно такий високий, як у чужих народів, зокрема німецької нації. Здібний ремісник чи купець — це творча одиниця для нації, хоч і бюрократія потрібна, проте швидше й легше може перетворитись у тягар для нації, ніж розбудована торгівля, промисл і ремесло.

Нове відроджене українське місто потребує високо кваліфікованих ремісників і купців, які не тільки не уступали б чужим, але їх перевищували. Для цього треба нам найздібніших людей, що працювали б з покликання і з найбільшою творчою енергією.

Дехто питає, чому у нас така пропаганда за професійним шкільництвом; хіба ж у нас забагато лікарів, адвокатів? Ні, нам на окрадених з своєї освіченої верстви земляки не забагато і цих інтелігентів, але ціла наша національно-суспільна структура вимагає всестороннього доповнення.

Отже в нас розмірно найменше ремісників і купців. Тому мусимо прокинутися творчі інстинкти нації на тих окраїнах, викресати гни до освіти, зокрема там, де найзавзятіше обкрадали з нашого національного доріжку та де винищено майже зовсім нашу першину: по містах. Мусимо викликати повне довіря в широкіх масах нашого народу до відомих і невідомих досі професій, заохочувати батьків посылати дітей — згідно з їх здібностями — до ремісничої чи торговельної школи чи до гімназії. Муси-

мо спрямувати нашу молодь до професійних шкіл, щоб визбутися якнайшвидше шкідливих „шляхетсько-панських“ понять і практично підготуватися до опанування нашого, але не свого міста.

Ми, як здорова нація, повинні поступати з гаслом: Хай буде благословення творча фізична й умова праця для добра нації. Господарська чи фізична праця не менш почесна від умової, якщо ведеться вмілими й чесними руками. Нове місто жде на такі руки.

Івж. Микола Деревянко.

Норвегія^{*)}

(З нагоди роковин норвезької кампанії)

II.

Міщанство й сибаритизм

Від поставленої на найвищому технічному щаблі норвезької щоденної преси відекою міщанськістю, бідермаєрщиною, і то вже таки від першої сторінки. Тими ж самими великими буквами, що й заголовок про вмашерування німецьких військ до Парижа, ви прочитаєте на тій самій сторінці, що такому-то й такому громадянину столиці міста Осльо треба відірвати кілька штахет з його плоту, щоб магістрат міг перевести коректуру вулиці в тому місці, де переходить пліт. При тому поруч себе ви побачите дві фотографії: паризького тріумфального луку й нещасного плоту, по можливості з його власником у теплій бонжурці й нічних пантофлях.

Образ цей — певний симптом: Норвегія занадто відстала від політичних подій континенту. Її люди з нехиттю відвертаються від європейських конфліктів і кривляться, коли говорять про них. По доброму обіді вони сідають довкола на канапах і м'яких кріслах і ліниво говорять про політику. Вони не є аполітичною масою, борони Боже! Вони — аж „надто політичні“. Діапазон політичних заінтересувань норвежця неймовірний. При добрій кон'юктурі (т. зн. по доброму й смачному обіді) ви впродовж двох-трьох годин продискутуєте з вашим норвезьким знайомим усі можливі й неможливі проблеми людськості: ви поділите справедливо світ і розділите між його населенням землі добра порівну й так, що кожному буде доволі, почуєте обурення з приводу збройних поразок та розбудови зброєвого промислу, ви порушите всі проблеми етики, моралі, ненарушності людського індивідуума й т. д., й т. д.! Дивувати вас буде велика наївність, ба — дитячість вашого співрозмовця, що з таким реалізмом і успіхом провадить свої торговельні інтереси, але зовсім не має відчуття для політичних потреб хвилини й дійсності.

Демократизм, партійництво і мафії

Довело це до того, що Норвегія розбита на безліч партій і політичних угруповань — від консерватистів починаючи й на крайніх лівих кінчаючи (почерез хліборобів, соціал-демократів, радикалів, соціал-радикалів і т. д.). Партії ці поборюють себе взаємно доволі зажерто на сторінках своїх ор-

ганів. Соціал-демократи майже від початку тримали уряд у своїх руках. Предсідник парламенту — Стортінгу („Великої Ради“) Гамбро, прем'єр Нигорсволд, міністр закордонних справ Кост — всі вони належали до одної партійної компанії. Однак угрупування й партії лучить одна спільна риса: вони ліберальні й демократичні, вважають тільки, що краще б здійснювали засади демократії, будучи при владі. Таким чином і боротьба між ними відбувається на демократичних засадах. Народ зрештою в них наскрізь індивідуалістичний і його не так легко здобувати мовними кличами. Кожний норвежець вроджений демократ і має вроджені симпатії до цілого демократичного світу, отже й у великій мірі до Англії. Віруючи наївно в її на показ висовувані демократичні гасла, не застановляється він над тим, що англійська демократія є демократією виключно для лордів і взагалі можливих верств, а не для всіх англійців, і що його власна, норвезька демократія далеко чистіша й вища.

Як чисті, незіпсовані й наївні люди, поборюють норвежці своїх противників в зовсім інших формах, ніж це практикується деінде. Будучи майже півроку в Норвегії, ми напр. дослівно ві разу не почувли, щоб якийсь наш знайомий норвежець наговорював на другого, обговорював іншого. Ми не перецінюємо цього, але це загальний образ норвезької людини. Тим небезпечнішим стає на цьому терені кожний закид, який хтось ставить комусь. Людина, яку очорнюють, мусить бути в очах норвежця дійсно дуже підлою, бо безпідставне чи цілеве (для поборювання ідеологічних противників) очорнювання йому назагал чуже, незнане, а то й осоружне. У неперемірливих методах поборювання противників позначилися всюди пальці чужих мафій, що мали свої цілі в розсаджуванні здорового в цій площині норвезького життя.

Виступали вони особливо завзято там, де видно було прояви відвороту від перестарілих лібералістично-демократичних ідей, під яких охоронним крилом тепло й безпечно могли виплекуватися ядра масонерії, світового жидівства й інших мафій. В таких випадках вони здійснювали такий страшний вереск і таку брудну кампанію, що справді відбирали кожній новій течії всяку можливість розвитку.

(Докінчення буде).

ІТАЛІЙСЬКИЙ НАСТУП НА ЮГОСЛАВІЮ
РИМ. — Головне Командування Італійської Армії подає в неділю 13. IV.:

Італійські війська продовжують свій похід на юлійському фронті. Одна з італійських швидких батал над побережжям Адриатичного моря перейшла через Сень і доїхала в південно-західному напрямі поза місцевість Отавац, де зломилася опір ворога. Інша швидка батала навязала біля Карловця зв'язок з німецькими військами.

На відтинку Задару італійські війська, підтримувані успішно летунством, обсадили Бенковаццо, де взяли в полон 80 старшин і кількості вояків. Здобуто острів Уліяно.

Моторизовані війська, що вийшли з Альбанії, продовжують марш на ворожій території та перейшли Охриду. Вони забрали в полон кілька тисяч сербів і здобули велитенську кількість зброї й воєнних матеріалів, як також кількадесять гармат. На відтинку Дібрано дивізія альпійських стрільців „Кунчензе“ взяла в полон понад 1.000 вояків, в тому 2 генералів і здобула 18 польових батарей.

На грецькому фронті не було нічого важного.

Італійські повітряні ескадри бомбардували з Дебаніку портові об'єкти й кораблі та обкидали бомбами бази водолітаків у Дівуліе. Ескадри ловецьких літаків обстрілювали вогнем скорострілів базу водолітаків у Траві. На югославянсько-альбанському фронті обкидано бомбами та обстріляно скорострілами ворожі відділи військ і батальйони вантажних самоходів, мости й вузлові точки.

Вночі на 12. IV. англійські літаки заатакували острів Родос. Жертв у людях не було, матеріальні втрати незначні.

У Східній Африці відперто ворожу атаку на Джарсо.

—O—

ЗНОВУ НОВИНА

НА КНИГАРСЬКОМУ РИНКУ!

„Тисячі талантів дрімають у нашій сільській молоді! Тільки деяким, що меткіші, пощастить вибитися і стати вони майстрами, купцями. Але таких небагато!“ (у вступі п'єси Ю. Т.).

КНИЖКА:

Як я маєтку доробився

написав М. Г., за ред. Ю. Тарновича,

МАЄ ЗА ЦІЛЬ РОЗРУХАТИ — ЗБУДИТИ ЦІ ДРІМУЧІ ТАЛАНИ. ТА ВКАЗАТИ ШЛЯХ ДО СТВОРЕННЯ ДЛЯ СЕБЕ ФАХОВОГО ВАРСТАТУ ПРАЦІ!

Ця книжечка повинна бути в руках кожної молодої людини! Вона, ця книжечка, торкне й вкличе шлях виявити себе, видобути з себе на денне світло те, що вас „пече“ під серцем? Ця книжечка збудить й допоможе виявити з себе цей дрімучий талант й насторожить, що й як до нього взятися, щоб створити це вимріяне якесь діло, чи варстат праці, в якому найде вдоволення для себе й стане добрим прикладом для оточення й корисним членом свого народу.

Всі, що під серцем Вас „пече“, бо чогось, якихось змін хочете, всі, що в Вас серце бунтується, що не можете „по батьківськи“ зрвати свою ріллю, бо цей клатчик землі при такій господарці Вас викормити не всілі — прочитайте цю книжку, лік на й д е т е !!
ЦІНА 1 ЗОЛ., з пересилкою 1.30 ЗОЛ.

Питайте за нею в усіх книгарнях!

Висилаємо тільки за готівку,
::: або за післяплатою. :::

Замовляти: „Українське Видавництво“
Краків, Райхсштрассе 34.

ВЕЛИКА ЗБІРКА В БОЛГАРІЇ ДЛЯ НІМЕЦЬКИХ ВОЯКІВ

СОФІЯ, 15. IV. — Болгарський міністр внутрішніх справ започаткував великодушну збірку для німецьких і болгарських вояків. Ця збірка першого дня принесла в самій Софії поважну суму 4 мільйони левів (понад 1,3 міль. зол.). Також в інших болгарських містах зібрано дуже поважні суми. Про популярність німецьких вояків у Болгарії свідчить факт, що навіть чистильники чобіт у Софії збрали поважну суму 3.000 левів (около 1.000 зол.).

АНГЛІЙЦІ ВТИКАЮТЬ З ГРЕЦІЇ

СОФІЯ, 15. IV. — З Атен повідомляють, що англійська військова влада затримала у пристані Пірей кілька вантажних кораблів, що привезли до Греції англійські війська та мала вернутися до Єгипту по нові транспорти вояків. Англії хотять ужити ці кораблі до втечі з Греції.

Через Суецький канал переплило 8 порожніх вантажних кораблів, що мають забрати з Греції англійські війська.

По останніх відомостях, англійці вже почали всідати на кораблі, щоб відплисти з Греції.

^{*)} Див. ч. 79.

З'їзд українських правників у Любліні

Для 30. березня ц. р. відбувся у Люблінській області та склали їм за це сердечну подяку. На тому закінчилась в год. 12-й перша частина нарад і всі учасники пішли зорганізовано до гр.-кат. церкви на панахиду за Т. Шевченка.

По обіді виголосили реферати: м-р МIRON Богун про „Завдання правничої організації" у формі Секцій: Головної при УЦК і місцевих при поодиноких УДК чи їхніх Делегатурах, а д-р Л. Голейко про „Стан правників у люблінській області й про актуальні правничі та організаційні проблеми" в тій же області. Перший референт м-р М. Богун вияснив засадничі завдання правничої організації: а) охопити організаційно всіх правників і б) надати організації професійну повновартість. Правильник передбачує два роди організаційних клітин: професійні комісії і наукові гуртки, де слід перевести фахову й наукову підготовку правничого світу. Д-р Л. Голейко почав свій реферат від статистики українського населення в люблінській області, де живе 467.000 українців, із яких 220.000 припадає на православних, 180.000 на римо-католиків (т. зв. „калакутів") і 67.000 на греко-католиків — та візав усіх правників до суспільної праці над приєднанням до українського народу збаламучених наших братів т. зв. „калакутів", які говорять дома мішаною мовою і не вміють точно означити свого національного „я". Далі пригадав відомий факт нищення українських церков в останніх роках польською владою та візав українських правників прийти з допомогою Церкви, щоб відзискати її втрачені позиції. Українські правники мусять підпорядкувати віроісповідні різниці надрядному, найвищому інтересові нації. Згадавши передвоєнний стан, коли в люблінському воевідстві було 3 українці судді, 1 адвокат та 1 адміністративний урядовець, прелегент подав сьогоднішній стан. Отже тепер на 113 суддів і прокураторів є 35-ох українців, на 38-ох нотарів є 17 українців і на 148 адвокатів 20 українців. Крім цього 10 українців нотарів має право виконувати адвокатську практику — тому в люблінській області є фактично не 148, а 158 адвокатів загалом.

В останніх часах прийшло до розділу нотаріату від адвокатури. Всі українські нотаріари заявили за нотаріатом. Тому дістануть відповідний речинець, щоби зліквідувати адвокатську практику. Місцевості: Білгорай, Краснистав, Томашів, Тишівці і Володава залишаться без наших адвокатів. На думку референта в тих місцевостях і в Парчеві та в Тарногороді є всі дані, щоб міг осісти й вдержатися наш адвокат зі знанням німецької мови. В адвокатській і нотаріальній палаті є наші репрезентанти. Далше референт обговорив справу української мови в судівництві, адвокатурі, нотаріаті та адміністрації. Довше спинився над законом про пол. суд. з 19. II. 1940 р. і новелею з 1. VIII. 1940 р. та вказав на їх недостачі. Обговорив обіжники президента апел. суду у справі інтерпретації слова „допущення" мови некорисно для нас, відмінно як інтерпретується у практиці, допущення пол. мови в адміністрації. На думку референта справу української мови в судівництві не можна розв'язувати спором про таку, чи іншу інтерпретацію слова „допущена". Цю проблему треба поставити ширше по думці §. 1. уст. 3 закону про пол. суд. з 19. II. 1940 р., поробити заходи про розбудову українського судівництва. Референт просить, щоб делегати уповажнили правн. секцію при УДК в Любліні поробити відповідні заходи, щоб:

1) На місце городських пол. судів у Белзі, Чесанові, Тишівцях, Грубешеві, Володаві і Холмі відкрито українські городські суди з признанням полякам таких самих мовних прав, які українці мають в польських судах.

2) Гор. суди в Томашові, Тарногороді й Тучні замінити на утравістичні з окремими відділами польськими для поляків і українськими для українців.

3) Допустити для українців в гор. судах в Білій, Білгору, Парчеві, Красніставі й Замістю українську мову в тих самих розмірах як для поляків польська в українських судах.

4) В Замістю відкрити паралельний до польського український окружний суд.

5) Відкрити в судах: окружнім та апеляційнім у Любліні українські сенати.

Вкінці референт обговорив дальші завдання українських правників у люблінській області. Всі правники повинні бути активні не лише в параничних секціях, але й активно працювати в комітетах. До них належить також оборона всіх прав української національної спільноти не тільки перед чужими, але також і своїми розкладовими чинниками. Вкінці повинні впливати успокоююче на населення, щоб воно виповнювало обовязки супроти німецької влади, маючи

ДАН ЛЕПКИЙ

Крутіж

„Ні. До двох я й не приступала — непевні".

„А може б спробувати?"

„Не треба. Кажу тобі непевні. Ще счинять крик, розбудять й поспують усе діло. Най буде бій. Так краще. Всі вдають, що б'ються. Але наша візьме. П'яних пов'яжуть, як ів. Луку також".

„Але вбивати не треба. Гріх. Бог не поблагословить діла".

„Авже ж, що вбивати не треба. Хоч, правду сказати, Лука жив собі на кару. Чи мало він намордував людей?"

„Нехай його карає Бог, не ми".

„Нехай".

„Ошепки переговорювали з собою, наслухуючи, чи не вийде знаку".

„Чи вже зібралася?"

„Так. А ти?"

„І також. Не забрала всього, лиш цінніше".

„Авже-ж. З тягарем утікати важко".

„Важко. Нехай Фалдовський подавиться нашим добром".

„Для тих, що по нас прийдуть, матиме".

„А якщо не згорить двір".

„Не треба, щоб горів!" — зжахнулася Палажка. — „Ще ніхто побачить заграву і прибіжать".

„Або я кажу, що треба? Та знаєш, як воно буває: є мала велика пожежа".

„Ала іскра, а велика пожежа..." — повторила Палажка до вуст приткнула: — „Цить!"

„Слухували. Здавалося, що чують удари весел і плюскіт барабана „кукуріку!" і обі зірвалися на рівні ноги.

50)

„Марусенько, вставай!"

Марусі світ закрутився в очах. Кров ударила до голови, серце билось в грудях, як пташка у жмені, ноги зробилися важкі, мов викуті з криці.

Палажка накинула на неї тхорами підбиту свитку, насунула на голову соболеву шапочку:

„Ходім!"

Дівчина хиталася, як п'яна. Переживання останніх днів виснажили її до краю.

„Палажко, я не можу..."

Палажка вхопила її за руку й витягнула з хати. За той час ключниця побігла до дімка, в якому мешкав Лука.

Дімок потопав у темряві. Повернула двічі ключем, замкнула входні двері, а ключ кинула геть.

„Спи, чорте, спи! Бодай ти й не збудився!"

Побажавши в такий сердечний спосіб своєму властивцеві „доброї ночі", прибігла на ганок, де вже на неї Палажка з Марусею чекали.

„Хутчіш! Хутчіш!"

І три жіночі постаті пустилися доріжкою до брами. Мали ще перейти яких двадцять кроків, коли враз нічний сторож Панько заступив їм дорогу. (Ах, вони забули про нього!).

„Ви куди?"

„А тобі що до того? Пускай!"

„Мені не казали нікого вночі випускати".

„Дурний! Я тобі кажу: пусти!"

„Не пушу!"

„Мусиш!"

„Люди, сюди, до мене! Хто в Бога вірує, ходи!" — кричав Панько.

(Далі буде).

на увазі прихильне становище влади до ків у люблинській області та довела без-
українських справ.

Над обома рефератами розвинулася широка дискусія, в якій забирали слово: д-р Баран, нач. суду Свистович, през. д-р Загайкевич, дир. З. Геленський, м-р Шах-нович, м-р Ткачук, м-р Я. Кальба, д-р Рже-леський, д-р Карпевич, д-р Троян, з го-стей лікар д-р Е. Бурка, який висловлював подив для праці укр. правників у Лю-блині, та якісніше ще раз оба референти: д-р Гелейко і м-р Богун. Дискусія, ведена в дуже поважному тоні, дала багато матерія-лу для дальшої праці українських правни-

ків у люблинській області та довела без-
застережено до широкій, отвертої та ясної
визначення думок усіх учасників. Перед год. 8.
вечером передсідник, д-р Палидир, закрив
зїзд правників, після чого в кімнатах УДК
учасники й численні українські та німецькі
гості провели святочний вечір в дуже сер-
дечній атмосфері аж до пізньої ночі.

Цей прегарно організований зїзд на-
ших правників виявив незаперечний осяг,
а саме гідну репрезентацію перед чужими
й перед нами самими та організовану во-
лю в поході за найвище добро нації.

3 голосів преси

Політичні актуальності

З посвяточної німецької преси доступні
нам покищо тільки інформації вітківкової
„Кракауер Цтг.“, яка коментує московський
пакт між Японією та Світами та останні
балканські події.

У передовій статті стверджує „К. Ц.“
велике розчарування англійців та амери-
канців з приводу московського договору
про нейтральність і пише далі:

„Недавно заявив міністр закорд. справ Мат-
суока в Токіо, що Японія зробить усе, щоб її
взаємини зі Світами покращали. Тому, що обі
сторони бажали собі цього покращання взає-
мин, Японія не має тепер причин до песимізму
в обличчі складного міжнародного положення.

Після підписання договору про нейтральність,
що по змозі буде чимскоріше ратифікований у
Токіо, обі сторони — совіська й японська —
підкреслять виїмкове світово-політичне значін-
ня цього договору. Японський прем'єр кн. Ко-
ноне сказав уже, що той пакт започатковує нову
епоху японсько-совітських взаємин. Одночасно
підкреслав він, що пакт забезпечує не тільки
мир у східній Азії, але сприяє поширенню війни
взагалі. Докладно те саме заявляють по совіт-
ському боці. Московська „Правда“ пише, що
вартість цього пакту проявляється також з о-
гляду на час, у якому його заключили. „Його
підписали в хвилині, коли імперіалістична війна
поширюється і захоплює нові країни“.

Автор стверджує, що московський пакт
перекреслює англо-американські надії на
далекосхідній конфлікт між Світами та Я-
понією. Сердечний характер відізву Матсу-
оки з Москви, якого прощали на двірці
Сталін і Молотов, має також свою вимову.

Нав'язуючи до переможного походу ні-
мецької армії на Балкані, часопис стверджує
на основі військових звідомлень, що ан-
глійські частини справді починають покида-
ти Грецію та пересідають на кораблі в бага-
тьох місцях грецького побережжя. Цю так-
тику втікання зі загрозованих місць одобрює
також англійська преса, для якої війна на
Балкані втратила нагло всяке значіння.

„Дейлі Мей“ іде навіть так далеко, що „жа-
дає негайного залишення позицій на Балкані
англійськими частинами, бо ці позиції й так годі
буде втримати“.

АМЕРИКАНЦІ ПРО ВІДВОРОТ АНГЛІЙЦІВ ІЗ ГРЕЦІЇ.

НЮ-ЙОРК, 15. IV. — „Юнайтед Прес“
подає, що ньюйорські щоденники спеціаль-
ну увагу звертають на те, що відступ ан-
глійців з Греції це куди більша невдача, як
їх погроми в 1940 р. Велика Британія втра-
тила знову щось, що з огляду на гарантію
супроти Греції мало відігравати велику ро-
лю: необмежену контролю над Егейським
морем. Безліч островів на Егейському морі
стало жертвою німецького летунства.

СУЕЗЬКИЙ КАНАЛ ЗНОВУ ЗАБЛЮКО- ВАНИЙ.

НЮ-ЙОРК, 15. IV. — До Джерсі Сіті
прибув єгипетський торговельний корабель
„Ель Ніль“. На ньому знаходяться подорож-
ні з Александрії. Вони розказують, що від

Інакше задивляється на справу турецька пре-
са. Часопис „Ікдом“ пише напр.:
„Англійські частини зобов'язані історично су-
проти Греції й мусять на грецькій землі або пе-
ремогти, або впасти. Якщо Англія захоче повто-
рити в Греції ще раз своє Дінкірхен, то це віді-
беться якнайгірше на її престижі. Якщо Англія
відмовиться від всебічної, жертвенної акції сво-
їх частин на грецькій землі, то буде цього гірко
жалувати. Англійська армія в Греції мусить спа-
лити за собою кораблі й боротися“.

Супроти започаткованої втечі англійців
з Балкану та огірчення з цього приводу се-
ред жменьки союзників Англії неначе глум
виглядає... великодушній радієвий заклик Чер-
чіля до югославянського народу.
„У цьому групо-безличному виступі сказано:
„Югославянському народові, всім сербам, хор-
ватам і словінцям, посилаю свої якнайкращі по-
здоровлення. На вас нещадно напав безсердечний
напасник. Наше співчуття для вас іде зі серця.
Не жалуйте, що відважилися протиставитися то-
му розшаленому наступові, бо ваше героїство
буде прославлене в історії блискучими буквами“
І так далі, у тому самому тоні, щоби за-
кінчити цинічно ось так:

„Югославяне! Ви боретесь нині за ці прин-
ципи (права людини і демократію — Ред.)! Але й
Британія борється поруч з вами!“
Так говорять Черчіль. А водночас зали-
шена англійцями сербська армія йде в го-
рах Балкану назустріч своїй нещадній лікві-
дації. Цю ліквідацію переживає також юго-
славянська держава. Її невідповідальна вер-
хівка вже втікає, що характеризує таке те-
леграфічне відомлення букарештського
кореспондента „Кр. Цтг.“:

„В неділю пополудні в повіті Думбровіца
жоло Букарешту впав в полум'ї югославянський
літак. У ньому находилися три югославянські
старшини і шість цивільних осіб і всі вони
згинули. Хто вони — годі було розпізнати.
Проте здогадуються, що ці шість цивільств бу-
ли вищими югославянськими урядовцями, як-
що навіть не членами уряду, що намагалися
втікти до Світів. Продовж останніх 48 годин
не вже третій югославянський літак, що йо-
го вістріляли понад румунською територією“.

5. до 15. II. стояли в Порт Сайді, бо три за-
топлені кораблі припинили переїзд через
Суецький Канал. Коротко перед приїздом
згаданих подорожніх до Порт Сайду ні-
мецькі та італійські літаки перевели атаки
на терен Суезу. Подорожні кажуть, що ка-
нал заблокували один грецький та два ан-
глійські торговельні кораблі.

— ВІД НІМЕЦЬКИХ летунських атак згинуло
в Англії впродовж березня 4.259 осіб, що працю-
вали в воєнному промислі. Крім того було там
5.657 ранених. Такі цифри подає англійське міні-
стерство безпеки.
— НА ЗБОРАХ жіночого союзу в Палестині про-
мовляли жиди Гольдман та Норман Енджел. Оба
вопи заповіли участь жидів у війні. Енджел ска-
зав, що коли би перемогли Англію, то тоді жидів-
ству всього світу загрожує найбільша небезпека.

— ОГОЛОШЕНЬ І СВЯТОЧНИХ БАЖАНЬ
ДО СВЯТОЧНОГО ЧИСЛА ЩОДЕННИКА
ВЖЕ НЕ ПРИЙМАЄМО.

ВІДГОМІН НІМЕЦЬКИХ ПЕРЕМОГ НА БАЛКАНІ

ШТОКГОЛЬМ, 14. IV. — Німецькі
ремоги на Балкані викликали в цілому
світі широкий відгомін. В Італії, Болгарії,
Мадярщині та в інших краях викликали
ни радість, подив і захоплення, в ан-
тисемських країнах пригноблення й розче-
вання. Особливо радіє Болгарія. Голо-
редактор щоденника „Зора“ пише: „Д-р
балканського півострова вже вирішене“.
Данський часопис „Федреландет“ пи-
ше: „Німецький фронт сягає від Нордкапу
Егейського Моря“.

МАДЯРЩИНА ПРИЗНАЛА САМОСТІЙНІСТЬ ХОРВАТІЇ

БУДАПЕШТ, 15. IV. — Мадярська
уряд признав офіційно новий хорватський
уряд. Дотеперішній мадярський генера-
льний консулат у Загребі переіменено на
сольство. Мадярський консуль іменовано
послом.

ЮГОСЛАВЯНСЬКИЙ ДВІР У ЦАРГОРІ

БУДАПЕШТ, 15. IV. — З Царгорода
повідомляють, що сербські заговорники
27. березня приготувалися до втечі.
стина югославянського двора вже при-
ла літаком до Царгороду. Очікують у
довгому часі царя Петра II. Зробили
приготування, щоб прийняти його в
реччині.

УПАДОК ОСТАННЬОЇ ВЕРСАЙСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

РИМ, 14. IV. — Проголошення
стійної хорватської держави зустрінуто
в Римі дуже прихильно. Урядові круги
знають, що італійська політика відда-
стежила з великим зацікавленням за
витком хорватської справи. Італія дає
провідникам хорватських націоналістів
хист перед переслідуваннями сербів. З
бухом війни хорватські націоналісти ба-
то разів зверталися до Мусоліні з
проханнями, закликами про допомогу,
моріями. Все вказує на довіря хорватів
справедливої політики осі.

— НА БАЛКАНІ скрізь гарна погода. З то-
го приводу болгарське населення з радістю говорить
„Господь Бог також помагає Гітлерові“. Болгарія
дуже вдоволенна з воєнних дій проти Югославії.
— БРИТИЙСЬКА адміраліція подала до відом-
втрату трьох міноловів: „Лорд Мальбери“, „Крей-
монд“ і „Авленд“.

ЗНОВУ МИЛА НЕСПОДІВАНКА НА КНИГАРСЬКОМУ РИНКУ

Вийшла з друку:

Велика перемога

В. Бірчака

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ ІЗ ХІ-го ВІК

Книжка видана на гарному папері, в тек-
цілосторінковій ілюстрації арт.-мал. Е. Козар
в картоновій оправі. Форм. 16×22 см., ст. 1

Ціна 4.50 зол., з пересилкою 5.10 зол.

Вислаємо тільки за готівку,
::: або за післяплатою. :::

Питайте за нею в усіх книгарнях
Замовляти: „Українське Видавництво“
Краків, Райхсштрассе 34.

Новинки

КАЛЕНДАР

КВІТЕНЬ.

16. Середа — П. Микита
17. Четвер — П. Йосифа

— ПРИСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ! До сьогоднішнього числа долучуємо чеки, якими просимо присилати передплату, одночасно вирівнюючи задегності. Виповніть негайно чек та віднесіть його з грошми на пошту! Пригадуємо, що конто нашого Видавництва у Ген. Губернаторстві є: ч. 3812 у Варшаві.

— О. Д-Р ВАСИЛЬ ЛАБА, професор Богословської Академії, крилошанин Митр. Капітули, б. головний капелан УГА — іменований Ап. Адміністратором офіціалом Церковного Суду Апостольської Адміністрації. Бажаємо о. кан. д-рові В. Лабі якнайкращих успіхів на новому відповідальному становищі.

— ЧЕРГОВИЙ ВИКЛАД НАУКОВОЇ РАДИ при УДК з ділянки Шевченкознавства відбудеться в середу 16. квітня ц. р. в год. 19-й (7-й веч.) у домі Українського Видавництва при Райхсштрассе 24/І. В програмі відчит мистця-малює Святослава Гордицького „Про мистецький світогляд Т. Шевченка“. Відчит буде ілюстрований світлинами й образами маловідомих малюнків Шевченка. Гостям раді. 2х

— ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ кооперативи „Народня Торговля“, споживчої кооперативи з відповідальністю уділами в Німецькому Перемишлі, відбудуться дня 26. квітня 1941 р. в год. 18-й у салі Делегатури УДК в Нім. Перемишлі, Краківська 7/ІІ. — Наглядна Рада. 1544

— УКРАЇНСЬКИЙ КОНЦЕРТ у БЕРЛІНІ. В перший день українського Великодня дня 20. квітня в Берліні в салі Бетовена при Кетенерштрассе 32, в годині 18-й відбудеться концерт українського хору під проводом Василя Остафевського. В програмі українські народні пісні (історичні, козацькі, лемківські, бурлацькі, лірницькі, побуткові, обрядові, коломийки) в укладі Лисенка, Стеценка, Леонтовича, Ф. Колесси, Кошиця, Котика й інших. — Білети в ціні від 1—3 марок набувати раніше в Централі УНО при Заарляндштрассе 54/ІІ, а в дні концерту при касі від 4-ої години пополудні.

— ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ відбувся у Дрездені 16. ІІІ. заходом культурно-освітнього гуртка. На вишкільних курсах для фабричних робітників у Дрездені вчиться багато українців.

— 80-ТІ РОКОВИНИ СМЕРТІ Т. ШЕВЧЕНКА відсвяткували українці в Герліці (Шлезьк) 30. ІІІ. святочними сходинами. Приявних було біля 100 осіб. Свято відкрив голова Микола Копитко, реферат виголосив Семен Цвігула, скарбник. Сходини закінчено національним гимном.

— ПАНАХИДУ ЗА ДУШУ БЛ. П. Д-РА НЕСТОРА НИЖАНКІВСЬКОГО відправили у краківській гр.-кат. церкві 13. ц. м. місц. парох о. кан. д-р П. Хрущ, о. З. Нарожняк і о. В. Дурбак. Співав хор „Сурма“.

— ПОМИНКИ Н. НИЖАНКІВСЬКОГО. У віденській церкві св. Варвара відбулися в четвер 3. ц. м. панахида за душу бл. п. композитора Нестора Нижанківського. На панахиді, що її в роковини смерті незабутнього мистця відправив о. д-р М. Горинь, був гурт приятелів Покійника та чимало українського громадянства.

— ТВОРИ В. МАСЮТИНА У ВІДНІ. На останній виставі мистецьких творів у т. зв. Салоні Сецесії у Відні знаходяться м. і. три твори відомого нашого мистця Василя Масютинна. Це три рисунки-ілюстрації до казок Езопа.

— ДРУГИЙ КОНЦЕРТ у Берліні пп. Л. Машюка (оп. співака-тенора) та С. Кисля (скрипака) відбудеться 20. квітня ц. р. в 18-й год. в салі на Кірхплац 8. Доїзд У-Б до Ріх. Вагнерпла. С-Б Шарльоттенбург. 1491 2-2

— УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ — Відділ Опіки над Молоддю та Родиною — В КРАКОВІ подає до відома всім тим українцям, які поїхали в минулому інструкторські курси пожежних сторожів, або курси начальників пожежних сторожів, щоб подали свою адресу, подаючи слідуючі дані: прізвище й імя, дату уродження, віроповідання, місце замешкання, заняття. Подати, які та ким видані. Всі дані конче потрібні до реєстрації інструкторських сил. Звідомлення переслати на адресу: Український Центральний Комітет, Відділ Опіки над Молоддю та Родиною, Краків, вул. Зелена 26 (Українішер Гавптаушсусс ІІІ Кракау, Гріфштрассе 26). 1436 3-4

— НА ФОНД ДОПОМОГИ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ зложили члени Дирекції й службовики „Пробоем“ Союзу Кооператив у Грубешеві (в золотих): дир. Іванів Павло 100, дир. Фур Іван 50, дир. м-р Лисько Константин 10, дир. Крашкевич Петро 5, дир. Гаврилів Іван 5, м-р Мокрій Степан 20, Бойко Василь 50, Капубинська Ірина 20, Клебан Володимир 20, Дедик Степан 20, Драган Юліан 20, Гнатюк Іван 5, Бойко Михайло 5, Петрик Ярослав 5, Данило Іван 5, Якимчук Євдоким 5, Приступа Надія 6, Петрик Ірина Євдокія 5, Попович Василь 2, Бедрик Юрій 2, Греснік Олександра 2, Дацик Микита 3, Кавуза Петро 7, Кінаш Мартин 2, Лисько Михайло 2, Пелех Іван 2, Васьук Вадим 2, Крашкевич Константин 2. — Хто черговий?

— ЗБІРКА НА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКОМУ СТУДЕНТСТВУ, переведена за згодою обох ОО. Парохів під нашіми церквами в Кракові у Вербну неділю, дала суму 520,04 зол. В цей спосіб краківське громадянство знов заповнило одну стипендію на семестер.

Затоплення дальших англійських кораблів

(Докінчення з стор. 1-ої)

знову збомбардовано летовище Люкка і бардували портові уладження на полудневому побережжі Англії.

Німецькі ловецькі літаки зістрілили під час повітряної боротьби над Англією ловецький літак типу Гюрікен. На морі довкола Англії німецькі літаки затопили в каналі с. Юрія 3 кораблі з озброєного конвою, загальної містоти 28.000 тон. Два дальші кораблі великих розмірів важко ушкоджено. Боеві літаки затопили останньої ночі торговельний корабель, містоти 5.000 тон і збом-

Нім. підводний човен затопив недалеко Ісландії британський кружляк містоти коло 10.000 тон. Два стежні човни зістрілили недалеко нім. побережжя Північного моря 6 британських літаків, один важко ушкоджено. Ловецькі літаки знищили коло Довру 4 запорові бальони.

Англії не з'явилися над Німеччиною ні вдень, ні вночі.

Ірландія мусить бути готова

Промова Де Валери

ШТОКГОЛЬМ, 15. IV. — У неділю вчором голова ірландського уряду Де Валера виголосив у радіо промову, в якій закликав ірландський нарід, щоби в 25-літні роковини кривавого великоднього зриву був готовий боронити свою батьківщину перед новим нападом. Промову Де Валери попередила найбільша в історії самостійної Ірландії військова парада, що в ній узяло участь 20.000 вояків ірландської армії в повному озброєнні. Дефіляду прийняли ветерани повстання з 1916 р. „Коли примусять Ірландію — заявив Де Валера — боронити свою неутральність перед нападом з якого би це не було боку, то це буде означувати для багатьох терпіння і смерть“.

Преса Злучених Держав потверджує, що американський уряд робить зусилля, щоб Ірландія була схильна відступити бази для Америки й Англії. Щоденник „Нью-Йорк-Таймс“ повідомляє з Уошингтону, дію.

що бази в Ірландії є важною ланкою у великому корабельному мості через Атлантик, що має переходити від Геліфексу через Гренландію, Ісландію та Ірландію до Англії. Згаданий часопис стверджує, що американський уряд працює тепер над створенням такого корабельного мосту.

Також інший американський щоденник „Нью-Йорк Телеграм“ дозволяє здогадуватися, що Уошингтон щораз то більше натискає на Ірландію. Щоденник вказує, що ірландському міністрові оборони, який тепер перебуває в Америці, дали зрозуміти, що Ірландія може дістати військовий матеріал і пшеницю під умовою, що вона віддасть англійському урядові свої бази.

Американська газета подає, що як міністр оборони Екен так і інші ірландські міністри дотепер противилися таким пропозиціям, але урядові круги в Уошингтоні сподіваються, не зважаючи на все, прихилити Ірландію.

Японсько-совіт. договір про неутральність

МОСКВА, 15. IV. — У висліді кількох денних переговорів між японським міністром закорд. справ Матсуокою і головою совітського уряду і комісаром закорд. справ Молотовом 14. ц. м. підписали пакт неутральности між Японією і Совітським Союзом. Одночасно підписали заяву про взаємну пошану територіяльної ненарушности й недоторкальности Манджука і Монгольської Народньої Республіки.

Згідно зі ст. 1-го пакту зацікавлені держави зобов'язуються втримувати мирні та дружні взаємини і шанувати територіальну цілість і ненарушність другого партнера договору.

Ст. 2-га обіймає постанову, що на випадок, як би один з партнерів став предметом атаки з одної, або кількох третіх держав, тоді другий партнер зобов'язується бути неутральним на час конфлікту.

Японсько - совітський пакт підписали на 5 років, обмін ратифікаційних грамот відбудеться в Токію.

Одночасно у зв'язку з пактом неутральности підписали заяву, в якій японський і совітський уряди святочно зобов'язалися, що будуть втримувати мирні й приязні відносини між обома державами. Крім того Совітський Союз зобов'язується шанувати територіальну цілість і ненарушність Манджу-куо. Одночасно Японія зобов'язується шанувати територіальну цілість і ненарушність Монгольської Республіки.

ЗАЯВА КНЯЗЯ КОНОЕ

БЕРЛІН, 15. IV. — З нагоди підписання японсько-совітського пакту про неутральність князь Коное склав заяву, в якій сказав, що Японія вже віддавна змагає до того, щоби припинити поширювання війни й забезпечити мир у східній Азії за допомогою пакту трьох, що став віссю японської закордонної політики. Щоб дійти до того, треба було зміцнити дружні взаємини зі Совітським Союзом. З тією метою японський уряд почав переговори зі совітським урядом. Відвідини мін. Матсуоки

причинилися до пожвавлення переговорів і підписання пакту, що на думку голови японського уряду має епохальне значіння у відносинах між Японією та Совітським Союзом. Як такий він у великій мірі спричиниться до вдержання світового мира і розв'язки різних питань, що цікавлять обі сторони.

—О—

МАНДЖУКО Й ЯПОНСЬКО-СОВІТСЬКИЙ ПАКТ

БЕРЛІН, 15. IV. — З приводу підписання японсько - совітського пакту про неутральність державна рада Манджуко проголосила таку заяву:

Урядові круги і нарід Манджуко вітають японсько - совітський пакт про неутральність. Він зміцнить мирно совітсько - манджурські границі та прискорить розв'язку всяких проблем, що торкаються совітсько-манджурської границі.

—О—

СТАЛІН ВИЙШОВ ПРОЩАТИ МАТСУОКУ

МОСКВА, 15. IV. — Японський міністр закорд. справ Матсуока покинув у неділю в год. 18-й московського часу совітську столицю. Японського міністра вийшли прощати на двірці: Сталін і комісар закорд. справ Молотов зі заступником ком. закорд. справ Лосовським і шефом протоколу Барковом. Крім того японського гостя вийшли провожати: німецький амбасадор гр. фон Шуленбург і посол фон Тіпельскірх, італійський амбасадор Россо та послі і летунські аташе держав пакту трьох. Побіч тих усіх були ще приявні на двірці члени японської амбасади.

—О—

— АМЕРИКАНСЬКИЙ щоденник „Уошингтон Дейлі Нюс“ пише: „Свастика над Егейським Морем! Німецького війська не всилі побороти ані труднощі терену, ані ворожі війська. Коли би дійшло до другого Дінкірхену або ще до чогось гіршого, то як тоді буде виглядати Англія та її обіцянка побороти Гітлера? Покищо краще про те не думати!“

— СОВІТИ відкликали свого дотеперішнього посла в Фінляндії Зобова. На його місце призначили Орлова.

980 300

3 українського життя

ДІТИ З РОЖНІТОВА — КОБЗАРЕВІ.

Дня 30. III. ц. р. діти народної школи в Рожнітові відсвяткували 80-літні роковини смерті Тараса Шевченка.

По вечірні зібралися громадяни й молодь у салі громадського дому так численно, як ніколи. На святі були присутні німецькі старшини з сусіднього села, які нагороджували дітвору різними оплесками.

Невеличку програму діти виконали дуже добре. Дівчатка виступили вперше в селі у вишиваних блюзочках, що робило гарне враження. Один із хлопців був убраний у козацький стрій. Салю була прибрано портретами Тараса Шевченка й Богдана Хмельницького та національними прапорами і Шевченковими закликами.

Програму розпочали діти 3-ої й 4-ої кл. невмирущим „Заповітом“, після чого уч. 1-ої кл. В. Гранда віддеклямував дуже гарно вірш У. Кравченка „Сонце України“. Потім місцева учителька Марія Левицька виголосила реферат про життя і діяльність Т. Шевченка, як поета, пророка й революціонера України. По рефераті уч. 2-ої кл. Роман Кіц віддеклямував дуже гарно Шевченків „Сон“. Вільноручними вправами дівчаток і пісню „Рече та

стогне“ закінчено першу частину програми.

Другу частину розпочали Гарбоки інсценізацією „Розрита могила“, де дуже гарно деклямувала уч. 2-ої кл. Осипа Худа, козак Роман Крет у козацькій строї доповнив красу тієї картини. Вільноручні вправи хлопців 3-ої й 4-ої кл. „Ми, гайдамаки“ виконано бездоганно. Правдивою окрасою програми була деклямація „У Шевченкові роковини“ Уляни Кравченко, виголошена уч. 3-ої кл. Євгенією Грандою. Дівчинка справді відчувала думку авторки. Коротка сценка „У широкий світ“ у виконанні: А. Худого, М. Сосновської, М. Кіца, О. Гарбажа і Е. Целенного була без закиду. Діти 1-ої й 2-ої кл. відчитали перед образом Т. Шевченка і Богдана Хмельницького молитву: „Дай, щоб ми сповняли заповіт Шевченка, щоб цвіла у щасті Україна-Ненька“.

По молитві голос забрав о. проф. П. Дзедзик. У своїй короткій промові звернув увагу на обставини, в яких жив і працював Т. Шевченко, а до шкільної дітвори звернувся з окликом Пророка: „Учітеся, брати мої“. Свято закінчено відспіванням національного гімну.

Це не є перше свято нашої школи. За короткий час свого існування школа вже відсвяткувала роковини 23. травня, „Свято Могили“, „Свято 1-го Листопада“, „Свято Книжки“. У програмі стоїть свято І. Франка і „Свято Матері“.

М. Л-я.

Посмертна згадка



О. АНТІН ТВЕРДОХЛІБ

парох у Смільнику б. Балигороду, помер несподіваною й передчасною смертю у 57 році життя дня 23. березня ц. р.

Покійний походив із одної з останніх родин, якої батько був римо-католиком (начальником суду в Ярославі, потім судовим радником у Львові), проте добрим українцем, який усіх дітей виховав, як українців. Обое батьки — мати Юлія з Рудницьких — вже не в живих. Родина пережила трагічні потрясіння: один із братів, Сидір, загинув унаслідок своєї зловісної політичної діяльності, зате наймолодший брат, Михайло, був високоідейним пан-отцем в УГА, куди зголосився добровільно і в якій рядах помер на Вел. Україні на тиф. Дві сестри вийшли заміж теж за українських священиків, добрих громадян.

Покійний був кристалевої, чесною і простоліннійою вдачі. Нікому в житті не всили був заподіяти найменшої кривди, вічно тільки журився своєю парохією і парохіями в розумінні зразкового душпастиря —

громадського діяча. Був парохом у Раві Руській і здобув собі там велику пошану та любов у найширших колах місцевого громадянства, якого був активним членом. Добровільно, подекуди з уваги на здоров'я своєї дружини, перенісся на багато гіршу парохію на Лемківщину, але далечінь від культурного осередку сильно його пригноблювала. Туга за всіма рідними, що залишилися по тому боці, та переживання останніх двох літ, погіршили недугу серця.

Покійний залишив дружину Марію та доньку Любомиру Богачевську, якої чоловік теж далеко.

Лемківщина втратила в особі о. Антона Твердохліба одного з найкращих своїх священиків, освічено, ідейну, громадсько активну людину. Не вважаючи на своє погане здоров'я, він цілими мільями їздив поганими лемківськими дорогами до різних властей полагоджувати справи своїх парохіян. Був від самого початку передплатником нашого часопису та жив усе радіощами, смутками й надіями українського громадянства в ГГ. Жаль цієї гарної, доброї людини, яка могла ще стільки добра зробити в житті. —

В. Й. П.!

УСІМ, ЩО МАЮТЬ РІДНЮ В НІМЕЧЧИНІ НА РОБОТІ І ХОЧУТЬ ПІЗ ЦІЄ ПРАЦІ ЗВІЛЬНИТИ, — ДО ВІДОМА!

В останньому часі до УЦК в Кракові приходять сотні листів з проханням допомогти звільнити з праці в Німеччині рідню, яка з різних причин конче потрібна до праці на своїх власних господарствах. Деякі присилають навіть прохання на руки Губернатора, гадаючи, що в такий спосіб прохання буде полагоджене.

Оцим подземо до відома, що є лиш один спосіб, в який можна когось реклямувати, а саме: Написати в нім. мові прохання про звільнення до Арбайтсамту того місця, де реклямований працює, через місцевий Арбайтсамт того, хто про звільнення просить. У проханні подати правдиві, річєві й напругі важні та переконливі причини, які за цим звільненням промовляють. До таких причин належать: велике рільне, чи інше господарство (подати кількість гектарів, моргів), рішучий брак здоров'я (до праці (треба вичислити тих осіб і їх вік, які не пер ведуть господарку), затижна недуга голови, особа, яка веде господарку і евентуально інші, рівно важні причини.

Всі ці вище наведені факти мусять бути підтверджені волосною управою, а недуга урядовим лікарським свідоцтвом. Було б навіть краще, щоб волосна управа сама від себе просила за звільненням реклямованого й це своє прохання долучила до прохання головного петента. Місцевий Арбайтсамт опінієє таке прохання і висилає до Арбайтсамту місця праці реклямованого. На залагодження цього прохання треба звичайно досить довго ждати, — нераз і місяць-два.

Прихильно полагоджується такі прохання доволі рідко, майже лише у виїмкових напругах, тому й петенти хай будуть приготує радше на відмову. Дуже багато залежить від місцевих Арбайтсамтів, тому вказане, щоб таке прохання устно поручив керманичеві арбайтсамту голова УДК, або інша впливова особа.

Інші заходи про звільнення безцільні й шкоди їх робити, зокрема просимо не звертатися з цим до УЦК, бо він у цьому допомогти не всили, крім згаданої ради.

Краків, 12. квітня 1941.

Український Центральний Комітет,
Відділ Праці й Суспільної Опіки.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Дрібні оголошення

Уневажнюю скрадені мені папери — свідоцтво уродження, реєстраційну військову карту й свідоцтво праці. — Даньків Степан. 1543

УКРАЇНСЬКИЙ ФРИЗІЕРСЬКИЙ САЛЬОН, під управою Миколи Петрівського, Краків, вул. Яна 8, подає до відома П. Т., що від дня 10. квітня ц. р. урухомлений ЖІНОЧИЙ ВІДДІЛ у всіх ділянках. 1452 2-2

ПО ВІНЧАННЮ — запрошуємо до Фото-„ЯНИНИ“, Краків, вул. Старовісьльна ч. 21, тел. 148-33. 1453 3-10

Уневажнюю згублену особисту виказку, виставлену Делегатурою УДК в Німецькому Перемишлі, на прізвище Ханас Володимир, Уйковичі. 1542

РІЗЬБИ ВИШИВКОВИМ СПОСОБОМ:

касети, бомбонери, альбоми, тарілки, тощо гуртом — поручає Володимир Повзанюк, Краків, Фльоріанська ч. 6.

ЄДИНА В КРАКОВІ

Українська книгарня

ДЕШЕВА КНИЖКА

при вул. БРАЦЬКИЙ 9. (бічна Адольф Гітлер-пляц, між вул. Гродзкою і Вісьльною) продає ПАПЕРИ, КАНЦЕЛЯРІЙНЕ ПРИЛАДДЯ, МИСТЕЦЬКІ РІЗЬБИ З ДЕРЕВА, КНИЖКИ, 1371 ОБРАЗИ, ЛИСТІВКИ, ЧАСОПИСИ 3..

ШКЛО — КРИСТАЛИ

ПОРЦЕЛЯНА — ЛЯМПИ

J. Diener

Краків, Шевська 20. Телефон 146-48. 1007 12-24

НАЙКРАЩІ СВЯТОЧНІ ДАРУНКИ

порукає 1250
ГУЦУЛЬСЬКЕ МИСТЕЦТВО, Краків,
АДОЛЬФ ГІТЛЕР-ПЛЯЦ 18.

Дереворізьба, вишивки, кераміка, листівки, взори вишивок.

ЦІНА ОГЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., ¼ сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу, — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на вередплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 3812, з Німеччини начеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 21 при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чисту і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H., Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-7.